**Trang Nhaø Quaûng Ñöùc** [**www.quangduc.com**](http://www.quangduc.com/)

**Maät Taïng Boä 1 \_ No.877 ( Tr.331 \_ Tr.335 )**

KIM CÖÔNG ÑÆNH KINH TYØ LOÂ GIAÙ NA BAÙCH BAÙT TOÂN PHAÙP THAÂN AÁN KHEÁ

***Phaïn Haùn d ch :* Tam Taïng THIEÄN VOÂ UÙY vaø Hoøa Thöôïng NHAÁT HAÏNH cuøng dòch**

***Phaïn Vieät d ch :* HUYEÀN THANH**

\_ Nhaát Thieát Nhö Lai Nhaäp Töï Kyû Thaân Maät Ngöõ

湡 屹楠 凹卡丫出 狣石戌回囚 呠丙 向忝 凸沰

# Aùn, taùt phoäc ñaùt tha nga ña, a tyø tam boà ñeà, nieát-lò ñoà baït chieát-la, ñeå saét tra

OMÏ \_ SARVA TATHAØGATA ABHISAMÏBODHI DRÏDÏHA VAJRA TISÏTÏA

( Taát caû Nhö Lai Chính Ñaúng Boà Ñeà Kim Cöông an truï kieân coá nôi Taâm cuûa Ta )

***Cuùi laïy Tyø Loâ Giaù Na Phaät***

***Taát caû Nhö Lai Kim Cöông Ñænh***

\_ Kim Cöông Taùt Ñoûa Ñaïi Taâm :

巧休 屹亙阢 后盍觡 湡 向忝屹玆 亙扣 屹亙伏 送扣

# Nam moâ tam maõn ña boät ñaø naãm. Aùn, baït chieát-la taùt ñoûa , ma ha tam muoäi gia, sa ha

NAMAHÏ SAMANTA BUDDHAØNAØMÏ \_ OMÏ VAJRASATVA MAHAØ SAMAYA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Vöông :

湡 向忝 狣汝肝 狣石趔弋 圳 送扣

# Aùn, baït chieát la, a suùc beä, a tî saèn giaû, noan, sa ha

OMÏ \_ VAJRA AKSÏOBHYA ABHISÏIMÏCA VAMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Phong ( Ngoïn nuùi nhoïn ) :

湡 向忝 先寒戌矛向 送扣

# Aùn, baït chieát la, a-la ñaùt-na, tam baø phaû, sa ha

OMÏ \_ VAJRA RATNASAMÏBHAVA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Meänh :

湡 向忝 吉了鄎全 先介 送扣

# Aùn, baït chieát la, loâ keá nhieáp-phaït la-a la nhöôõng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA LUKE’SVARARAØJA \_ SVAØHAØ

( ? OMÏ \_ VAJRA LOKE’SVARARAØJA \_ SVAØHAØ )

1. ) Kim Cöông Toïa :

湡 向忝 狣伕千帆盎 送扣

# Aùn, baït chieát la, a muïc khö taát ñòa, sa ha

OMÏ \_ VAJRA AMOGHASIDDHI \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Thuû ( Caùi ñaàu ) :

湡 向忝屹玆 送扣

# Aùn, baït chieát la taùt ñoûa, sa ha

OMÏ \_ VAJRASATVA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Ñaøn :

湡 向忝全介 送扣

# Aùn, baït chieát la a la nhöôõng, sa ha

OMÏ \_ VAJRARAØJA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Maät ( Bí Maät ) :

湡 向忝 凸沰 送扣

# Aùn, baït chieát la, ñeå saét-tra, sa ha

OMÏ \_ VAJRA TISÏTÏA \_ SVAØHAØ

( ? OMÏ \_ VAJRA ADHISÏTÏI \_ SVAØHAØ )

1. ) Kim Cöông Trì ( Caàm giöõ ) :

湡 向忝 酮 送扣

# Aùn, baït chieát la , maät-ña, sa ha

OMÏ \_ VAJRA VIHÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Giôùi :

湡 向忝 呠泏 亙誆 送扣

# Aùn, baït chieát la, nieát-ly saét-trí , ma tra, sa ha

OMÏ \_ VAJRA DRÏSÏTÏI MATÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Quaùn ( Nhìn, xem xeùt ) :

湡 向忝 觠 送扣

# Aùn, baït chieát la, taùt-ñaùt-phaïm , sa ha

OMÏ \_ VAJRA STVAMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Hyû :

湡 向忝屹亙伏 趌 鉏先凹 觠 送扣

# Aùn, baït chieát la, tam muoäi gia, hoä, toá laït ña, taùt-ñaùt-phaïm, sa ha

OMÏ \_ VAJRASAMAYA HOHÏ \_ SURATA STVAMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Taâm :

湡 向忝向神 泣誆 送扣

# Aùn, baït chieát la baïn ñaø, ñaùt-laït tra, sa ha

OMÏ \_ VAJRABANDHA TRAØTÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Trí :

湡 向忝 吒在 猱 送扣

# Aùn, baït chieát la, pheä xaû, a, sa ha

OMÏ \_ VAJRA VE’SA AHÏ \_ SVAØHAØ

( ? OMÏ \_ VAJRA AVI’SA AHÏ \_ SVAØHAØ )

1. ) Kim Cöông YÙ :

湡 向忝 觜泏 嶍 送扣

# Aùn, baït chieát la, maãu saét-tri, phaïm, sa ha

OMÏ \_ VAJRAMUSÏTÏI VAMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Thaéng :

湡 向忝 猲 民誆 送扣

# AÙn, baït chieát la, Hoàng, phaùt tra , sa ha

OMÏ \_ VAJRA HUØMÏ PHATÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Kheá ( Aán Kheá ) :

湡 向忝才枲 盲凸伙鈰 一冰亦 送扣

# Aùn, baït chieát la , chaát ña, baùt-la ñeå meâ ñaøm, ca loã nhó , sa ha

OMÏ \_ VAJRACITTAØ PRATIMEDDHAØMÏ KARUMI

( ? OMÏ \_ VAJRA CITTA PRATIVEDHAMÏ KARA UMI \_ SVAØHAØ )

1. ) Kim Cöông Nguyeät ( Maët Traêng ):

湡 向忝 回囚才阤觜歋叨 伏亦 送扣

# Aùn, baït chieát la, boà ñeà chaát ña maãu ñaùt-baù na daï nhó

OMÏ \_ VAJRA BODHICITTAØM UTPADA YAMI ( ? YAØMI )\_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Khoâng :

湡 凸沰 向忝 送扣

# Aùn, ñeå saét-tra, baït nhaät la, sa ha

OMÏ \_ TISÏTÏA VAJRA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Trì ( caùi ao )

湡 剉先 向忝 送扣

# Aùn, taùt-phaû la, baït nhaät la, sa ha

OMÏ \_ SPHARA VAJRA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Quaûng ( Roäng lôùn ) :

湡 鈺成先 向忝 送扣

# Aùn, taêng ha la, baït nhaät la, sa ha

OMÏ \_ SUMÏHARA ( ? SAMÏHARA ) VAJRA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Bí ( Bí Maät ) :

湡 向忝呠民 凸沰 送扣

# Aùn, baït nhaät la, nieát-ly ñoà , ñeå saét-tra, sa ha

OMÏ \_ VAJRA DRÏDÏHA TISÏTÏA \_ SVAØHAØ

( Baûn khaùc ghi laø : OMÏ \_ VAJRA DRÏDÏHA TISÏTÏA MATÏ \_ SVAØHAØ )

1. ) Kim Cöông Kieân ( Beàn chaéc ) :

湡 向忝 狣摓人詶 送扣

# Aùn, baït nhaät la, a ñaùt-ma caâu haøm, sa ha

OMÏ \_ VAJRA ATMAKA UHAØMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Toân :

湡 向忝屹玆 狣囚沰 送扣

# Aùn, baït nhaät la taùt ñoûa phoäc, a ñòa saét tra, sa ha

OMÏ \_ VAJRASATVA ADHISÏTÏITÏA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Giaùp ( Hoàng Ca La Kim Cöông Taïng ) :

湡 向忝叨 曳 送扣

# Aùn, baït nhaät la na cam, sa ha

OMÏ \_ VAJRADA HAØMÏ \_ SVAØHAØ

( ? OMÏ \_ VAJREDA HUØMÏ \_ SVAØHAØ )

1. ) Kim Cöông Ngöõ ( Ngoân Ngöõ ):

湡 向忝 加侏 趌 送扣

# Aùn, baït nhaät la , ñoâ söû-dueä, hoä, sa ha

OMÏ \_ VAJRA TUSÏYE HOHÏ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Thænh ( Môøi thænh ) :

湡 向忝 戌亙介 切 送扣

# Aùn, baït nhaät la, tam maïn nhöôïc, nhöôïc , sa ha

OMÏ \_ VAJRA SAMÏMAJA ( ? SAMAJA ) JAHÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Caâu ( Moùc caâu ) :

湡 向忝 狣伏扛 切 送扣

# Aùn, baït nhaät la , a daï heà, nhöôïc, sa ha

OMÏ \_ VAJRA AYAHI JAHÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Saùch ( Sôïi daây ) :

湡 向忝 狣扛 嫟 猲 送扣

# Aùn, baït nhaät la, a heà, hoàng hoàng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA AHI HUØMÏ HUØMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Toûa ( Caùi khoùa ) :

湡 向忝 旨 厘巴 嶍 送扣

# Aùn, baït nhaät la , heà taùt-phoå tra, noan, sa ha

OMÏ \_ VAJRA HE SPHOTÏA VAMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Linh ( Caùi chuoâng ) :

湡 向忝孓巴 珆 珆 送扣

# Aùn , baït nhaät la kieän tra, aùc , aùc, sa ha

OMÏ \_ VAJRA GHAMÏTÏA AHÏ AHÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Ñaïc ( Caùi chuoâng laéc tay ):

湡 向忝 乃在 切 送扣

# Aùn, baït nhaät la caâu xaù, nhöôõng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA KU’SA JAHÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Ngaâm ( Ca ngaâm ) :

湡 向忝屹玆 鈺奇成 送扣

# Aùn, baït nhaät la taùt ñoûa, taêng giaø-la ha, sa ha

OMÏ \_ VAJRASATVA SUMÏGRAHA ( ? SAMÏGRAHA ) \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Vònh ( Ngaâm vònh ):

湡 向忝 屹先 屹先 冰扔市 送扣

# Aùn, baït nhaät la, sa la sa la, loã baø neã , sa ha

OMÏ \_ VAJRA SARA SARA RUPANI \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Nieäm ( Ghi nhôù ) :

湡 向忝 矛丫圳 鉏先凹 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, baïc giaø phaïm, saùch naïp ña, sa ha

OMÏ \_ VAJRA BHAGAVAMÏ SURATA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Tuïng :

湡 向忝 先寒 送扣

# Aùn, baït nhaät-la laït ñaùt-naüng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA RATNA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Ca :

湡 向忝 旨 圬冰凹先 戎鈱 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, heà, thaát-loâ ñaù la, taùo ca-daõ, sa ha

OMÏ \_ VAJRA HE ‘SIRUTARA SAUHYA \_ SVAØHAØ

( ? OMÏ \_ VAJRA HE ‘SRUØTRA SAUKHYA \_ SVAØHAØ )

1. ) Kim Cöông Vuõ ( Muùa ) :

湡 向忝 旨宇 送扣

# Aùn, baït nhaät la, heà teá , svaøhaø

OMÏ \_ VAJRA HESÏE SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Hyù ( Ñuøa giôõn ) :

湡 向忝 亙扣伏 送扣

# Aùn, baït nhaät-la ma ha gia, sa ha

OMÏ \_ VAJRA MAHAØYA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Tieáu ( Cöôøi ) :

湡 向忝 成屹 向成伏 送扣

# Aùn, baït nhaät la, haï sa, phoäc ha gia, sa ha

OMÏ \_ VAJRA HASA VAHAYA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Höông :

湡 向忝 盲成先仗 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, baùt-la haït la ni, sa ha

OMÏ \_ VAJRA PRAHARANÏI \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Hoa :

湡 向忝 一足 送扣

# Aùn, baït nhaät-la , ca meâ, sa ha

OMÏ \_ VAJRA KAMYE ( ? KAØME ) \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Man ( traøng hoa ) :

湡 向忝 旨 吐扔 夸立 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, heà, loâ baø, thaâu beä, sa ha

OMÏ \_ VAJRA HE LOPA ( ? RUØPA ) ‘SOBHE \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Ñaêng ( Caùi ñeøn ) :

湡 向忝 鉏包仄奄 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, toá ñeå nhöôïc, nghó-ly, sa ha

OMÏ \_ VAJRA SUTEJA AGRI \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Chieáu ( Soi roïi ) :

湡 向忝 狣先千伏仞 送扣

# AÙn, baït nhaät-la, a la giaø gia neâ, sa ha

OMÏ \_ VAJRA ARAGHAYANÏE(? ARGHAYANÏE) \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Thaát ( Phoøng thaát ) :

湡 向忝 扔屹 鉡叨 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, ba sa, ñoä na, sa ha

OMÏ \_ VAJRA PASA DHUDA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Taïng :

湡 向忝 屹亙伏屹玆 狣 渢 扣

# Aùn, baït nhaät-la , tam muoäi gia taùt ñoûa , a , sa ha

OMÏ \_ VAJRA SAMAYASATVA \_ A \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Vaân ( Ñaùm maây ) :

湡 向忝 鉏丫玆扐 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, toá kieän ñaõng ngheâ, sa ha

OMÏ \_ VAJRA SUGATVA GI \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Phaùp :

湡 向忝屹玆 屹亙伏亙平扔先伏 送扣

# Aùn, baït nhaät-la taùt ñoûa, tam muoäi gia ma noã ba la gia, sa ha

OMÏ \_ VAJRASATVA SAMAYAM ANUPARAYA ( ? ANUPAØLAYA ) \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Vuõ ( Côn möa ) :

湡 向忝 刊軿 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, ñeá khaát-saét-na, sa ha

OMÏ \_ VAJRA TÌKSÏNÏA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Sinh :

湡 向忝 匡屹 趌 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, la teá, hoä , sa ha

OMÏ \_ VAJRA LASA HOHÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Nha ( Raêng nanh ) :

湡 向忝伏朽 猲 送扣

# Aùn, baït nhaät-la , döôïc khaát-saét, hoàng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA YAKSÏA HUØMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Nhaät ( Maët trôøi ) :

湡 向忝 狣 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, a, sa ha

OMÏ \_ VAJRA \_ A \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Saéc ( Saéc chaát ) :

湡 向忝 全寒 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, a-la ñaùt-naüng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA RAØTNA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Cung ( Cung Ñieän ) :

湡 向忝 一廕 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, yeát ma, sa ha

OMÏ \_ VAJRA KARMMA (?KARMA) \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Thaønh ( caùi thaønh ) :

湡 向忝 合厘先叨先朽 嫟 送 扣

# Aùn, baït nhaät-la nhó taéc-phoå la naïi la khaát-sa, hoå-hoàng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA VISPHORADA RAKSÏA HUØMÏ \_ SVAØHAØ

( ? OMÏ \_ VAJRA VISPHURAD RAKSÏA HUØMÏ \_ SVAØHAØ )

1. ) Kim Cöông Thuyeân ( Caùi baãy ) :

湡 向忝丁先 猲 民誆 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, chæ la, hoå-hoàng ,phaùn , sa ha

OMÏ \_ VAJRA KIRA ( ? VAJRAKÌLA ) HUØMÏ PHATÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Töôøng ( Böùc töôøng ) :

湡 向忝 屹先 屹先 一先伏 猲 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, sa la sa la, ca la gia, hoàng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA SARA SARA \_ KARAYA HUØMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Voõng ( Caùi löôùi ) :

湡 向忝 亙扣 屹弋印 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, ma ha ñaùt daõ lyù, sa ha

OMÏ \_ VAJRA MAHAØ SACALI \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Ñieän ( Cung Ñieän ) :

湡 向忝 吒在 趌 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, vó sa, hoä , sa ha

OMÏ \_ VAJRA VE’SA HOHÏ \_ SVAØHAØ

( ? OMÏ \_ VAJRA VISÏAØYA HOHÏ \_ SVAØHAØ )

1. ) Kim Cöông Traøng ( Caây phöôùng ) :

湡 向忝 向怪 猲 渢扣

# Aùn, baït nhaät-la, baït chieát-lam, hoàng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA VAJRAMÏ HUØMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Thaùp ( caùi thaùp ) :

湡 向忝 向怔 猲 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, baït chieát-leä, hoàng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA VAJRE HUØMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Ñaøi :

湡 向忝 鉏加叨 狫 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, toá ñoâ na, hoàng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA SUTUDA HUØMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Kính ( caùi göông ):

湡 向忝 叻愍 石 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, ñaït ma, phí, sa ha

OMÏ \_ VAJRA DHARMA \_ BHI \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Thuûy ( Nöôùc ) :

湡 向忝 詷匡 猲 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, nhaät-phaït la, hoàng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA JVALA HUØMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Teá ( Bôø meù ) :

湡 向忝 一廕 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, yeát ma, sa ha

OMÏ \_ VAJRA KARMMA (?KARMA) \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Luaân ( baùnh xe ) :

湡 向忝 份加 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, dueä ñoâ, sa ha

OMÏ \_ VAJRA YETU \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Quang ( Aùnh saùng ) :

湡 向忝 狣飭 盲叨 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, aùt lôïi-tha, baùt-laät na, sa ha

OMÏ \_ VAJRA ARTHAØ PRADA ( ? PRABHA )\_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Dieãm Ma Ñöùc Ca :

湡 向忝 扔在 狫 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, xaù , hoàng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA PA’SA HUØMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Nghieäp :

湡 向忝 戌囚伏 帆盍 送扣

# Aùn, baït nhaät-la , taùn ñòa gia taát ña , sa ha

OMÏ \_ VAJRA SAMÏDHIYA SIDDHAØ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Ñònh :

湡 向忝 凸鄐 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, ñeå nhöôõng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA TIJNÕA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Tueä :

湡 向忝 加旨 送扣

# Aùn, baït nhaät-la ñoâ keá, sa ha

OMÏ \_ VAJRA TUHE \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Nhaãn :

湡 向忝 叻廕 送扣

# Aùn, baït nhaät-la , ñaït ly-ma, sa ha

OMÏ \_ VAJRA DHARMMAØ (?DHARMA) \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Löïc :

湡 向忝 狣先份 送扣

# AÙn, baït nhaät-la , a la dueä , sa ha

OMÏ \_ VAJRA ARAYE \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Nguyeän :

湡 向忝 成屹伏 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, haï sa gia, sa ha

OMÏ \_ VAJRA HASAYA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Nhaân ( Haït nhaân ):

湡 向忝 凡包份 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, nghó ñeà dueä, sa ha

OMÏ \_ VAJRA GITEYE \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Duyeân :

湡 向忝 旦廑 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, boå saét-beä, sa ha

OMÏ \_ VAJRA PUSÏPE \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Luaän ( baøn luaän ):

湡 向忝 鉡本共 送扣

# Aùn, baït nhaät-la ñoã beä lyù, sa ha

OMÏ \_ VAJRA DHUPERI \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Nghóa :

湡 向忝 厘誆 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, taùt-boä tra, sa ha

OMÏ \_ VAJRA SPHOTÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Tónh ( thanh tònh ):

湡 向忝 屹好伏 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, taùt sa gia, sa ha

OMÏ \_VAJRA SASÏAYA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Thuï ( nhaän laáy ) :

湡 向忝 叨巧份 送扣

# Aùn , baït nhaät-la, ñaùt-na dueä, sa ha

OMÏ \_ VAJRA DANAYE \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Thuû ( baøn tay ):

湡 向忝 帆盎伏 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, taát ñòa gia, sa ha

OMÏ \_ VAJRA SIDDHIYA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Tích ( saét thieác ) :

湡 向忝 一廕 帆盎 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, yeát ma , taát ñòa, sa ha

OMÏ \_ VAJRA KARMMA (?KARMA) SIDDHI \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Taûn ( caùi loïng ):

湡 向忝 狣 劣 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, a, lam, sa ha

OMÏ \_ VAJRA \_ A \_ RAMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Thaân ( Thaân theå ) :

湡 向忝 呠加 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, ñaùt-lyù ñoâ, sa ha

OMÏ \_ VAJRA DRÏTU ( ? DRÏDÏHO ) \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Thieàn ( Thieàn ñònh ) :

湡 向忝 屹凹共 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, taùt ñoûa lyù, sa ha

OMÏ \_ VAJRA SATARI ( ? SATAØRE ) \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Saùt ( coõi nöôùc, chuøa thaùp ) :

湡 向忝 狣伕千帆盎 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, a muïc khö taát ñòa, sa ha

OMÏ \_ VAJRA AMOGHASIDDHI \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Tieân ( Tieân Nhaân) :

湡 向忝 亙仗叻共 民誆 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, ma ni ñaït lyù , phaùn tra, sa ha

OMÏ \_ VAJRA MANÏI DHARI PHATÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Aán :

湡 向忝 觜呠只 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, moã nieát-ly ñeà, sa ha

OMÏ \_ VAJRA MUDRÏDE ( ? MUDRINÏI ) \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Ñoùa ( caùi moác ñeå baén ):

湡 向忝摓人曳 送扣

# AÙn, baït nhaät-la, ñaùt ma cuù ngaân, sa ha

OMÏ \_ VAJRATMAKOHAMÏ ( ? VAJRA ATMAKA UHAMÏ ) \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Sôn ( ngoïn nuùi ):

湡 向忝 介 丫共 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, nhöôïc nghieät lyù, sa ha

OMÏ \_ VAJRA \_ JA\_ GIRI \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Phaãn Noä Vöông :

湡 向忝 丁共 丁共 嫟 送 扣

# Aùn, baït nhaät-la , chæ lyù chæ lyù, hoå-hoàng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA KIRI KIRI ( ? KÌLIKÌLA ) HUØMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Phoäc ( Coät troùi ) :

湡 向忝 氛誆 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, ñaùt-la tra, sa ha

OMÏ \_ VAJRA TRATÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Xöû ( caùi chaøy ):

湡 向忝 宇叨兇 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, saét na dieäm, sa ha

OMÏ \_ VAJRA SÏEDAYAMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Tröôøng ( Ñaïo tröôøng ) :

湡 向忝 回囚才摓 送扣

# Aùn, baït nhaät-la boà ñeà taùt ñaùt-ma , sa ha

OMÏ \_ VAJRA BODHICITMA (?BODHICITTA)\_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Ñòa ( ñaát ) :

湡 向忝 狣叨屹凹共 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, a na taùt ñoûa lyù, sa ha

OMÏ \_ VAJRA ADASATARI \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Baûo ( Baùu ) :

湡 向忝亙仗 狣 鉏几 渢扣

# Aùn, baït nhaät-la, ma neã, a , toá khö, sa ha

OMÏ \_ VAJRAMANÏI \_ A \_ SUKHA \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Giaùc ( giaùc ngoä ) :

湡 向忝丫立 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, yeát beä, sa ha

OMÏ \_ VAJRAGARBHE \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Kieám ( caây kieám ) :

湡 向忝 一廕 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, yeát naïp-ma, sa ha

OMÏ \_ VAJRA KARMMA (?KARMA) \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Lôïi ( lôïi loäc ) :

湡 向忝 狣朴石共 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, a suùc beä lyù , sa ha

OMÏ \_ VAJRA AKSÏAØBHIRI \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Quyeàn ( naém ñaám ):

湡 向忝巧 千巴 送扣

# Aùn, baït nhaät-la , giaø tra, sa ha

OMÏ \_ VAJRANA GHATÏA ( ? VAJRANÏAØMÏ GHATÏA )\_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Tieãn ( muõi teân ):

湡 向忝 先朽 曳 送扣

# AÙn, baït nhaät-la, la khaát-xoa , haøm, sa ha

OMÏ \_ VAJRA RAKSÏA HAØMÏ ( ? MAØMÏ ) \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Khaùnh ( caùi khaùnh ) :

湡 向忝 亙市屹玆 送扣

# Aùn, baït nhaät la ma neã taùt ñoûa, sa ha

OMÏ \_ VAJRA MANISATVA ( ? MANÏISATVA ) \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Cöø ( khe laïch ) :

湡 向忝 曳 曳 曳 旭 矛丫圳 送扣

# Aùn, baït nhaät-la , haøm haøm haøm hoä , baïc giaø phaïm, sa ha

OMÏ \_ VAJRA HAMÏ HAMÏ HAMÏ HO \_ BHAGAVAMÏ \_ SVAØHAØ

104) Kim Cöông Bình ( caùi bình ):

湡 向忝 加吋 丫包 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, ñoå laõng, yeát ñeà, sa ha

OMÏ \_ VAJRA TULAMÏ GATE \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Chuû :

湡 向忝 狣 囚共 送扣

# Aùn, baït nhaät-la , a ñieät löïc, sa ha

OMÏ \_ VAJRA \_ A \_ DHIRI \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Thanh ( aâm tieáng ):

湡 向忝 呠包 鉥 渢扣

# AÙn, baït nhaät-la, nieát-lyù ñeá, ngaät-ly tra, sa ha

OMÏ \_ VAJRA DRÏTE ( ? NRÏTYE ) KRÏTÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Töû ( ngöôøi con ) :

湡 向忝 凡砰 凡眨 狫 送扣

# Aùn, baït nhaät-la, nghó ñeà nghó ñeà, hoàng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA GHIDDHO GIDDHE HUØMÏ \_ SVAØHAØ

1. ) Kim Cöông Muï ( baø giaø ) :

湡 向忝 成 成 成 嫟 嫟

# Aùn, baït nhaät-la, ha ha ha, hoå-hoàng hoå-hoàng, sa ha

OMÏ \_ VAJRA HA HA HA HUØMÏ HUØMÏ \_ SVAØHAØ

Ñöùc Phaät baûo Kim Cöông Maät Boà Taùt Ma Ha Taùt noùi veà Taát Ñòa, Aán Kheá, Chöõ Maät Ngoân cuûa Kim Cöông Toân ( Vajra Naøtha ) . Truï vaøo Ñaïi Tòch Tónh xa lìa taát caû Taâm. ÔÛ trong **Baïch Haøo** cuûa Nguyeät Aùi Tam Muoäi, thöù töï quaùn chieáu roõ raøng tröôùc maét **baùu Kim Cöông Ñaïi Ma Ni Nhö YÙ** cuûa taát caû Nhö Lai ñoàng moät Phaùp Tính ( Dharmataø ) , moät **Chaân Phaùp Giôùi** , moät **Vò Nhö Nhö** , chaúng ñeán chaúng ñi, voâ töôùng voâ vi, Phaùp Thaân thanh tònh chieáu soi bieån vieân tòch.

\_Traêm leû taùm caâu Kim Cöông aáy

Voán töø moät **Phaùp Tam Muoäi** sinh Quaùn chieáu **Chaân Nhö Baát Nhò Moân** Ñöôïc vaøo bieån Nhö Lai vieân tòch

\_ Kheùo bieát **Xuaát Cuù** vôùi **Nhaäp Cuù**

Caùc nghi thöùc Du Giaø Taát Ñòa Saùt na tu vaïn haïnh Boà Ñeà

Lìa haún caùc **Meâ Hoaëc** voâ thuûy

\_ Taùm vaïn boán ngaøn Moân Dieäu Phaùp Vaøo Aán Kheá, Chaân Ngoân moät chöõ Haèng sa Coâng Ñöùc chaúng theå quaùn Roäng ñoä chuùng sinh khoâng giôùi haïn

\_ Ngöôøi Khoâng, Phaùp khoâng, Töï Tính khoâng Moät Chaân Phaùp Giôùi xöa nay **Khoâng**

Möôøi phöông **Ñieàu Ngöï ,** caùc **Ñaúng Giaùc**

Ñeàu y **Caâu Kim Cöông** nhö vaäy

\_ Moät **Caâu,** moät **Kheá ,** moät **Chaân Ngoân**

Tröôùc , töø **Taâm Luaân** baøy treân ñænh Hai vai traùi phaûi, hai daùi tai

Truï Baïch Haøo, Ñænh traùn, tam tinh Treân coå, hai maù cuøng Nhaân Trung

Trong moâi, raêng, maét, noùc voïng ( haøm eách ), hoïng Hai tay, möôøi ngoùn Ba La Maät

Tröôùc ngöïc, sau löng vaø hai chaân Loã roán, tieáp treân **Cung Kim Cöông**

**Taâm Vöông** truï giöõa vaønh traêng saùng Phöôùng, ngoïc, loïng baùu trang nghieâm khaép Khoâng Töôùng, khoâng ñeán cuõng khoâng ñi Hai maét **Lieân hoa, Kim Cöông Ñaêng**

**Hyû Hyù, Ñoà Höông** nôi goác muõi An toïa Taát Ñòa **Kim Cöông Luaân** Thöù töï quaùn töôûng thaät roõ raøng Ngoä ngay Kheá Boà Ñeà Bí Maät

Töï Taïi daïo chôi loái Nieát Baøn

\_ An laäp Taát Ñòa Theá Gian xong Sau ñoù Quaùn Ñænh, taùc Trì Tuïng Ñaây laø con Nhö Lai Thaùnh Vöông

Quaân chuùng Thieân Ma thaáy ngöôøi ñoù Chaép tay xöng raèng **Ñaáng Cöùu Theá**

\_ Laïi noùi Trí Kim Cöông Baát Ñoäng Cöùu caùnh thaønh Phaùp Thaân cuûa Phaät Trong Phaåm **Du Giaø Thaéng Nghóa** noùi

*Chieâm ngöôõng gioáng nhö Theá Ñaïo Sö ( Thaày cuûa Theá Gian ) Truyeàn Moân Bí Maät Baïc Giaø Phaïm*

*Taùm Boä Trôøi Roàng ñeàu kính ngöôõng*

Luùc muoán: Ñi, ngoài hoaëc nieäm tuïng

Mieäng ngaäm Baït Chieát La ( Vajra ) maøu vaøng

Hai maét **Ma (**亙**) Tra (**誆 **)** tröø Tuùc Chöôùng ( Chöôùng naïn ñôøi tröôùc ) Thöôøng nghó trong göông, traêng saùng hieän

Roäng khaép nhö hö khoâng Phaùp Giôùi Taâm ñöôïc Töï Taïi, khoâng ñeán ñi

Coâng Ñöùc thöôøng haønh, Hoài Höôùng khaép

NHAÄP PHAÙP THAÂN QUAÙN MOÂN:

\_ Cuùi laïy Tyø Loâ Giaù Na Phaät Taát caû Nhö Lai Kim Cöông Ñænh

ÔÛ trong Ñaïo Tröôøng Ñaïi Phaùp Giôùi Nhaát Taâm quaùn töôûng thaáy roõ raøng

Dieäu Cao ( Nuùi Tu Di ) thuø ñaëc thaät hieám coù Thaàn Thoâng Thaéng Löïc vöôït leân treân

Quaùn khaép caùc coõi Phaät möôøi phöông Nhö ngoïc Ma Ni trong loøng tay

Ngoä **Tam Muoäi Thuû Laêng Nghieâm** naøy An truï Nhö Lai Caùt Töôøng Ñòa

\_ Cuùi laïy Tyø Loâ Giaù Na Phaät

Taát caû Nhö Lai Kim Cöông Vöông Bieån tòch dieät quang minh töï taïi

Möôøi phöông Thieän Giaùc xöng **Voâ Thöôïng**

Haèng sa coâng ñöùc ñeàu vieân maõn

Voâ Töôùng thanh tònh ngang Chaân Khoâng Ngoä **Tam Muoäi Boà Ñeà Kheá** naøy

An truï Nhö Lai Caùt Töôøng Ñòa

\_ Cuùi laïy Tyø Loâ Giaù Na Phaät

Taát caû Nhö Lai Kim Cöông Phong ( Ngoïn nuùi nhoïn ) Ñænh Töôùng voâ bieân khoâng theå thaáy

Vöôùt khoûi bieån möôøi phöông Phaùp Giôùi Ngaøn nuùi vaïn hang baùu Ma Ni

Aùnh hieän vaät löu ly thuûy tinh

Ngoä **Tam Muoäi Vaïn Töôïng Baûo** naøy An truï Nhö Lai Caùt Töôøng Ñòa

\_ Cuùi laïy Tyø Loâ Giaù Na Phaät

Taát caû Nhö Lai Kim Cöông Meänh Thoï löôïng voâ cuøng khoâng theå quaùn Nöôùc, chim, caây, röøng , ñaát Cöïc Laïc Vaøo ôû trong hoa, töï nhieân sinh

Chim hieän trong ngoïc, ngaâm Phaùp Aâm Boà Taùt taém goäi nöôùc caùt vaøng

Moät nieäm möôøi phöông thoï kyù xong Ngoä **Toác Taät Baát Thoaùi Quaùn** naøy

An truï Nhö Lai Caùt Töôøng Ñòa

\_ Cuùi laïy Tyø Loâ Giaù Na Phaät Taát caû Nhö Lai Kim Cöông Toïa Haûi Aán haèng sa baùu Taát Ñòa

Voâ bieân Thieän Theä vöôït leân treân

Vieân Quang Phaùp Giôùi khoâng chöôùng ngaïi Nhö quaùn hình tring göông traêng nöôùc Ñænh Sö Töû ñoäi khaép hö khoâng

Baûy baùu, sen vaøng, loïng tröôùng ngoïc Ngoä **Tam Muoäi Taát Ñòa Kheá** naøy An truï Nhö Lai Caùt Töôøng Ñòa

\_ Cuùi laïy Tyø Loâ Giaù Na Phaät Taát caû Nhö Lai Kim Cöông Thaân

Roäng ngang baèng Phaùp Giôùi voâ bieân Tuøy phöông öùng hieän ñaày hö khoâng Hay duøng moät Thaân laøm nhieàu Thaân Laïi hieän nhieàu Thaân moät Thaân Töôùng Coù Thaân, coù Töôùng, quyeàn bieán hoùa Chaúng Thaân chaúng Töôùng laø Voâ Vi Ngoä **Tam Muoäi Nieát Baøn Cung** naøy Ñöôïc vaøo Nhö Lai Caùt Töôøng Ñòa

TYØ LOÂ GIAÙ NA TAÁT ÑÒA TÖÔNG ÖÙNG CUÙ ÑAØ LA NI:

巧休 屹楠 凹卡丫包育 合鄎觜卜言 屹楠卡 狣 玅 珃 珆

# Nam ma taùt baø ñaùt tha nghieät ñeá tyø-döõu, vi thaáp-phoäc muïc kheá teä. Taùt baø tha : A , aø , aùm, aùc

NAMAHÏ SARVA TATHAØGATEBHYU \_ VI’SVA MUKHEBHYAHÏ \_ SARVATHAØ \_ A \_ AØ \_ AMÏ \_ AHÏ

Cuoái baûn hieäu Linh Vaân ghi raèng :

Nhaèm Nieân Hieäu **Trinh Höôûng** , naêm thöù ba, thaùng 5, ngaøy moàng ba hieäu ñính xong\_ TÓNH NGHIEÂM ( 48 Tuoåi )

Hieäu chænh Phaïn Vaên xong ngaøy 15 thaùng 05 naêm 2006\_ HUYEÀN THANH

**Bieân taäp noäi dung: Tyø kheo Thích Nguyeân Taïng**

Xin gôûi baøi môùi vaø yù kieán ñoùng goùp ñeán ban bieân taäp qua ñòa chæ: [quangduc@tpg.com.au](mailto:quangduc@tpg.com.au) Ghi roõ nguoàn **"Trang nhaø Quaûng Ñöùc"** khi baïn phaùt haønh laïi thoâng tin töø website naøy.